

## ALKULAUSE.

*Esilläoleva neljäskymmenesneljäs vuosikerta julkaisua »Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta» on toimitettu pääasiallisesti saman suunnitelman mukaan kuin aikaisemmat saman julkaisusarjan vuosikerrat.*

*Tammikuun 1 p:nä 1931 toimeenpantiin Helsingin kunnallishallinnon uudelleenjärjestely, joka m. m. merkitsi, että rahatoimikamarilaitos lakkautettiin ja kamarille siihen asti kuuluneet tehtävät siirrettiin kahdelle vastaperustetulle hallintoelimelle, kaupunginhallitukselle ja kiinteistölautakunnalle, joiden kertomusvuoden aikaisesta toiminnasta tehdään selkoa II ja III osastoissa. Myöskin sosialilautakunnan ja maatalouslautakunnan tehtävät uskottiin samalla kiinteistölautakunnalle ja sen valvonta ulotettiin samasta ajankohdasta lukien myöskin rakennuskonttorin maanmittaus- ja kartastotöiden osastoon sekä asemakaavaosastoon, mitkä oli siirretty kiinteistötoimistoon. Mainittuja toiminnanaloja käsittelevät kertomukset sisältyvät tähän julkaisuun kiinteistölautakunnan kertomuksen osina. Vuonna 1931 toiminut väliaikainen kotitalousjohtokunta on antanut vuosikertomuksen, joka sisältyy tähän kertomukseen osastona XIII. Kertomusta kaupungin kansanpuistojen hallinnosta ei ole vuodelta 1931, kuten ei edelliseltäkään vuodelta.*

*Osastot I (Kaupunginvaltuusto), II (Kaupunginhallitus) ja III (Kiinteistölautakunta) sekä hakemisto on laadittu tilastotoimistossa. Muita, asianomaisten johto- ja lautakuntain sekä viranhaltijain laatimia vuosikertomuksia on tilastotoimistossa muodollisesti paranneltu, jolloin eräitä kertomuksia on lyhennetty jättämällä pois vähäpätöisiä yksityisseikkoja, ja kaikki päivämäärät ja numerot on, mikäli mahdollista, tarkistettu.*

*Lokakuun 1 p:nä 1932 julkaisu oli painovalmis osastoa III lukuunottamatta, jonka käsikirjoitus saman vuoden kesäkuun 29 p:nä alistettiin kiinteistölautakunnan tutkittavaksi. Vasta toukokuussa 1933 palautettiin käsikirjoitus tilastotoimistolle ilmoituksin, että lautakunta oli sen hyväksynyt.*

*Amanuenssi Valborg Kuhlefelt on laatinut osastot I ja II sekä lisäksi hoitanut koko julkaisun toimittamisen. Amanuenssi Eero Ruuth on kirjoittanut osaston III.*

*Helsingin kaupungin tilastotoimistossa, elokuun 31 p:nä 1933.*

**Otto Bruun.**